INTEX® OWNER'S MANUAL

Read, understand, and follow all instructions carefully before using this product.

⚠ WARNING

- No protection against drowning. Swimmers only.
- This is not a life saving device.
- Never allow diving or jumping onto or from this product.
- Never leave in or near the water when not in use.
- Never use in high wind, rapid currents, open water or dangerous tides.
- Do not exceed the maximum recommended weight capacity.
- Distribute the weight of person(s) and/or load evenly.
- Do not use the device if you suspect a puncture or leak.
- Not to be used while consuming or under the influence of alcohol or drugs.
- Not for white water rafting or any other extreme sports activities.
- Never use when tired or fatigued.
- Use only in water away from debris and obstructions.
- Design working pressure: **0.03 bar**.

Not following these guidelines may result in drowning or other serious injury. The product warnings, instructions, and safety rules provided with the product represent some common risks of using water recreating devices and do not cover all instances of risks and/or danger.

* For a full and complete description of each safety information symbol and safety sign printed on the product and the packaging please refer to the "Definition" section or sheet.

Notice: Freshly applied sunscreen may transfer ink from the product: always allow sunscreen to dry completely and wet skin before using the product.
Detachable accessories, such as pillow, must be used together with the main product. Do not use accessories as flotation devices.

Inflating Instructions

1. Locate a clean area free of stones or other sharp objects.
2. Adults should inflate each chamber in numbered sequence (if marked) slowly with a foot or manually operated air pump. Make sure the device is firm to the touch but not hard. **CAUTION:** To prevent bursting, do not over inflate or use high pressure air compressor or exceed the recommended design working pressure. Fill with cold air only. The product has to be inflated until you can still recognize small folds in the area around the armrests (i.e. below the cup-holders if any), the backrest and/or the side edges. Also compare this pressure with the large main chamber.
3. Close and recess all inflation valves securely.
4. Ensure that adequate air pressure is maintained in the product during use. Verify the pressure frequently, especially on very hot or cold days, using the air pressure checking method described in the instructions.

Maintenance

1. Check seams and valves regularly for tears.
2. Clean the device after each use with a garden hose and air dry thoroughly before storage.
3. If this product is used in an indoor swimming pool, ensure that there is sufficient headroom.

Storage

1. Ensure the device is thoroughly clean and dry first, see maintenance section.
2. Open all air valves and deflate the device completely.
3. Remove all accessories if applicable.
4. Fold the device loosely and avoid sharp bends, corners and creases which can damage the device. Replace all inflation valves caps.
5. Store in a dry place and indoors.

Repair patch:

A repair patch has been included with the product to repair small leak and holes. Refer to the instructions on the back of the repair patch.

©2026 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INTEX® MANUEL D'UTILISATION

Lisez, comprenez et respectez minutieusement toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne protège pas de la noyade. Réservé aux nageurs.
- Ceci n'est pas un dispositif de sauvetage.
- Ne permettez jamais de plonger ou de sauter sur ce produit.
- Ne jamais laisser dans ou à proximité de l'eau quand il n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser par grands vents, dans les rapides, les eaux non surveillées ou les marées dangereuses.
- Ne dépassez pas la capacité maximale recommandée en charge.
- Répartissez le poids des personnes et/ou des charges sur l'ensemble de l'article.
- N'utilisez pas le produit si vous suspectez une fuite.
- Ne pas utiliser si vous consommez ou êtes sous l'influence d'alcool ou de drogues.
- Ne pas utiliser pour du rafting ou toute autre activité de sport extrême.
- Ne pas utiliser si vous êtes fatigué.
- Utilisez uniquement dans une eau éloignée de tout débris et obstacle.
- Pression théorique de fonctionnement: **0.03 bar**.

Ne pas respecter ces consignes peut entrainer la noyade ou d'autres blessures sérieuses. Les avertissements, instructions, et règles de sécurité fournis avec le produit représentent les risques courants d'utilisation d'articles de loisir et ne couvrent pas tous les cas de risques et/ou danger.

* Pour une description complète et détaillée de chaque symbole d'information de sécurité et de panneau d'avertissement de sécurité imprimé sur le produit et son emballage, consultez la rubrique ou les pages « **Définition** ».

Note: La crème solaire fraîchement appliquée peut transférer l'encre du produit: laissez toujours la crème solaire sécher complètement et humidifiez la peau avant d'utiliser le produit.
Les accessoires détachables, tels que l'oreiller, doivent être utilisés avec le produit principal. N'utilisez pas les accessoires comme dispositifs de flottaison.

Instructions de gonflage

1. Trouvez un endroit propre, dégagé de toutes pierres ou objets pointus.
2. Chaque chambre à air doit être gonflée lentement par un adulte dans l'ordre des numéros indiqués à l'aide d'une pompe manuelle ou à pied. Assurez-vous que le dispositif soit ferme mais pas trop rigide au toucher. **ATTENTION :** Pour prévenir tout risque d'éclatement, ne sur-gonflez pas le produit, n'utilisez pas de compresseur d'air sous pression et gonflez en dessous de la pression recommandée. Gonflez avec de l'air froid uniquement. Le produit doit être gonflé de façon à pouvoir distinguer les petits trous (et les portes gobelets le cas échéant), le dossier, et les bords latéraux. Comparez cette pression avec celle de la chambre à air principale.
3. Fermez et enfoncez correctement toutes les valves de gonflage.
4. Assurez vous qu'une pression d'air convenable est maintenue pendant l'utilisation du produit. Vérifier fréquemment la pression, notamment les jours très chauds/froids conformément à la méthode de vérification de la pression d'air décrites dans les instructions.

Entretien

1. Inspecter régulièrement les valves et soudure.
2. Nettoyez le produit après chaque utilisation à l'aide d'un tuyau d'arrosage et laissez sécher à l'air libre avant de le ranger.
3. En cas d'utilisation dans une piscine couverte, s'assurer que l'espace sous plafond est suffisant.

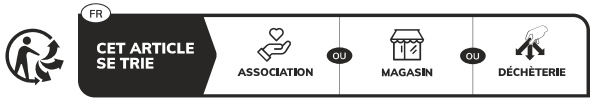
Rangement

1. Assurez-vous que l'article soit propre et sec, (cf section maintenance).
2. Ouvrez toutes les valves et dégonflez le produit complètement.
3. Enlevez tous les accessoires si inclus.
4. Pliez le produit doucement en évitant les pointes, les coins et les plis pointus qui pourraient endommager le produit. Refermez tous les bouchons de valves.
5. Rangez dans un endroit sec, à l'intérieur.

Rustine de réparation :

Une rustine est incluse avec le produit pour réparer les petites fuites et les petits trous. Les instructions d'utilisation figurent au dos du patch de réparation.





quefairedemesdechets.fr

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INTEX® MANUAL DEL PROPIETARIO

Lea, comprenda y siga todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar este producto.

⚠ ADVERTENCIA

- No evita ahogamientos. Solamente nadadores.
- Esto no es un salva vidas.
- Nunca permita que se tiren o salten sobre este producto o desde el mismo.
- Nunca lo deje en el agua o cerca de ella cuando no se use.
- Nunca lo utilice cuando haya vientos fuertes, mareas peligrosas, corrientes rápidas, o en aguas abiertas.
- No exceda la capacidad de peso máxima recomendada.
- Distribuya uniformemente el peso de la(s) persona(s) o carga.
- No use el dispositivo si sospecha que hay una pinchadura o fuga.
- No debe usarse si se consume alcohol o drogas o bajo la influencia de estos.
- No aconsejable para rafting en rápidos o cualquier otro deporte extremo.
- No usar nunca cuando se está cansado o fatigado.
- Use sólo en agua, alejado de los escombros y de las obstrucciones.
- Presión de trabajo de diseño: **0,03 bares**.

Si no se observan estas recomendaciones se pueden producir ahogos u otras lesiones graves. Las advertencias sobre el producto, las instrucciones y las reglas de seguridad proporcionadas con el producto representan algunos riesgos comunes del uso de dispositivos de recreación acuáticos y no cubren todas las instancias de riesgo o peligro.

***** Para una descripción total y completa de cada símbolo de información de seguridad y señal de seguridad impresos en el producto y el envase consulte la sección u hoja de "Definición".

Nota: La crema solar recién aplicada puede transferir tinta del producto: deje siempre que la crema solar se seque completamente y humedezca la piel antes de usar el producto.
Los accesorios desmontables, como el cojín, deben utilizarse junto con el producto principal. No utilice accesorios como dispositivos de flotación.

Instrucciones de inflado

1. Ubique un área limpia libre de piedras u otros objetos filosos.
2. Los adultos deben inflar cada cámara en la secuencia numerada (si está marcado) lentamente con una bomba de aire de pie o manual. Asegúrese de que el dispositivo es firme al tacto pero no duro. **PRECAUCIÓN:** Para evitar la ruptura, no sobre infle, no utilice compresor de aire de alta presión o superior a la presión de diseño de trabajo recomendada. Llenar solo con aire frio. El producto tiene que ser inflado hasta que todavía se puedan reconocer pequeños pliegues en el área alrededor de los brazos (es decir, por debajo de los posavasos, si lleva), respaldo y / o los bordes laterales. También compare esta presión con la de cámara principal.
3. Cierre y asegure todas las válvulas de inflado.
4. Asegúrese de que la presión de aire es la adecuada y se mantiene durante su uso. Verifique la presión con frecuencia, especialmente en días de mucho calor o frío, utilizando el método de control de presión de aire descrito en las instrucciones.

Mantenimiento

1. Verifique las juntas y válvulas con regularidad por si hay roturas.
2. Limpie el dispositivo después de cada uso con una manguera de jardín y seque al aire completamente antes de almacenar.
3. Si este producto se utiliza en una piscina cubierta, asegúrese de que tenga suficiente aireación.

Almacenaje

1. Asegúrese primero de que el dispositivo esté completamente limpio y seco, consulte la sección de mantenimiento.
2. Abra todas las válvulas de aire y desinfle el dispositivo por completo.
3. Saque todos los accesorios si corresponde.
4. Doble el dispositivo en forma suelta y evite los bordes, esquinas y dobleces filosos, que pueden dañar al dispositivo. Reemplace todas las tapas de las válvulas de inflado.
5. Almacene en un lugar seco y bajo techo.

Parche de reparación:

Un parche de reparación ha sido incluido con el producto para la reparación de pequeñas fugas y pinchazos. Consulte las instrucciones en la parte posterior del parche de reparación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INTEX® BENUTZERHANDBUCH

Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt benützen.

⚠ WARNUNG

- Kein Schutz gegen Ertrinken. Nur für Schwimmer.
- Dieses Produkt ist kein Rettungsmittel.
- Erlauben Sie niemals, dass jemand auf das Produkt oder vom Produkt springt!
- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt in oder neben dem Wasser liegen, wenn es nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie das Produkt niemals bei starkem Wind, schnellen Strömungen, offenen Gewässern oder gefährlichen Gezeiten.
- Überschreiten Sie niemals das maximal zulässige Gewicht.
- Verteilen Sie das Gewicht der Personen und/oder der Last gleichmäßig.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie einen Einstich oder ein Leck vermuten.
- Verwenden Sie es nicht unter Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Es ist nicht geeignet für Wildwasserrafting oder andere Extremsportarten.
- Benutzen Sie es nicht, wenn Sie müde oder erschöpft sind.
- Verwenden Sie es nur im Wasser, weg von Geröll und Hindernissen.
- Ausgelegt für einen Betriebsdruck von **0,03 bar**.

Bei Nichtbeachten dieser Richtlinien kann es zum Ertrinken oder zu schweren Verletzungen kommen. Diese Produktwarnung beinhaltet Anleitungen und Sicherheitsvorschriften, die einige, jedoch nicht alle, Risiken und Gefahren im Wasser aufzeigen.

* Eine vollständige Beschreibung der gedruckten Sicherheitssymbole auf dem Produkt oder der Verpackung entnehmen Sie bitte dem "Definitionsabschnitt" oder "Definitionsblatt".

Hinweis: Durch frisch aufgetragene Sonnencreme kann Farbe übertragen werden: Lassen Sie Sonnencreme immer vollständig einziehen und feuchten Sie die Haut vor dem Gebrauch des Produktes an.
Abnehmbares Zubehör, wie z. B. Kissen, muss zusammen mit dem Hauptprodukt verwendet werden. Verwenden Sie das Zubehör nicht als Schwimmkörper.

Aufpumpanleitung

1. Suchen Sie einen sauberen Platz, frei von Steinen und scharfen Gegenständen.
2. Erwachsene sollten jede Luftkammer langsam der Reihe nach (wenn markiert) mit einer Fuß- oder Handpumpe aufpumpen.Vergewissern Sie sich, dass das Produkt fest, aber nicht zu hart aufgeblasen ist. **WARNUNG:** Um ein Zerplatzen zu verhindern, blasen Sie das Produkt nicht zu viel auf, verwenden Sie keinen Hochdruck-Kompressor und überschreiten Sie den empfohlenen Konstruktionsdruck nicht. Nur mit kalter Luft befüllen. Blasen Sie das Produkt soweit auf, bis an der Naht kleine Falten im Bereich der Armlehnen (zB unter den Getränkehaltern sofern vorhanden), der Rückenlehne bzw. den seitlichen Kanten sichtbar sind. Vergleichen Sie diesen Druck ebenso mit der großen Hauptkammer.
3. Schließen und versenken Sie alle Ventile.
4. Vergewissern Sie sich, dass der entsprechende Luftdruck im Produkt ist, während es benützt wird. Prüfen Sie den Luftdruck regelmäßig, besonders an sehr heißen oder kalten Tagen. Prüfen Sie den Luftdruck wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Wartung

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Nähte und Ventile bezüglich auf Risse.
2. Nach jedem Gebrauch muss das Produkt mit dem Gartenschlauch gereinigt werden. Bevor Sie das Gerät einlagern, lassen Sie es gründlich lufttrocknen.
3. Wird das Produkt in einem überdachten bzw. Innenpool verwendet, versichern Sie sich, dass ausreichend Platz für den Kopf zur Verfügung steht.

Lagerung

1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt völlig sauber und trocken ist (sehen Sie auch den Abschnitt „Wartung").
2. Öffnen Sie alle Luftventile um die Luft vollständig abzulassen.
3. Entfernen Sie alle Zubehörteile, falls vorhanden.
4. Falten Sie das Produkt locker zusammen und vermeiden Sie scharfe Ecken, Kanten und Falten, die das Produkt beschädigen können. Ersetzen Sie alle Ventilkappen.
5. Lagern Sie es an einem trockenen Ort im Haus.

Reparaturflicken:

Ein Reparaturflicken ist im Lieferumfang des Produktes enthalten um kleine Löcher und Schlitze reparieren zu können. Anwendungshinweise finden Sie auf der Rückseite des Reparaturflickens.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

INTEX® MANUALE D'ISTRUZIONI

Leggere, capire e seguire con attenzione tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

⚠ ATTENZIONE

- Nessuna protezione contro l'annegamento. Per nuotatori.
- Questo non è un mezzo di salvataggio.
- Non saltare sopra o dal prodotto e non utilizzarlo per immersioni.
- Non lasciare mai il prodotto in acqua o nelle vicinanze quando non è utilizzato.
- Non utilizzare mai con venti forti, correnti rapide, mare aperto o maree pericolose.
- Non superare il peso massimo consigliato.
- Distribuire il peso di carico e persone equamente.
- Non utilizzare il prodotto se si sospetta un possibile foro o una perdita.
- Non utilizzare sotto l'influenza di alcool o droghe.
- Non utilizzare per fare rafting su rapide o qualsiasi altra attività di sport estremo.
- Non utilizzare mai in caso di stanchezza o affaticamento.
- Utilizzare in acque libere da detriti o ostruzioni.
- Pressione di funzionamento: **0.03 bar**.

Non seguire queste istruzioni potrebbe causare annegamento o altri seri danni. Le avvertenze, le istruzioni e le regole di sicurezza fornite col prodotto riportano alcuni dei più comuni rischi di utilizzare oggetti ricreativi in acqua e non copre tutte le possibilità di rischio o pericolo.

***** Per una completa descrizione di tutte le informazioni di sicurezza e dei relativi simboli stampati sul prodotto e sulla confezione, fate riferimento alla sezione "Definizioni" del foglio.

Nota: La crema solare appena applicata può causare il trasferimento di inchiostro dal prodotto: attendere che la crema si asciughi completamente e bagnare la pelle prima di usare il prodotto.
Gli accessori removibili, ad esempio il cuscino, devono essere usati insieme al prodotto principale. Non usare gli accessori come dispositivi di galleggiamento.

Istruzioni di gonfiaggio

1. Individuate un'area pulita e libera da pietre e oggetti appuntiti.
2. Gli adulti devono gonfiare ogni camera d'aria seguendo la sequenza numerica (ove segnata) lentamente con una pompa di gonfiaggio a piede o a mano. Assicurarsi che il dispositivo risulti rigido ma non duro. **ATTENZIONE:** per evitare scoppi, non gonfiare troppo, non usare compressori ad alta pressione o superare il livello di pressione raccomandato. Riempire con aria fredda. Il prodotto deve essere gonfiato fino a che non siano più visibili piccole pieghe intorno ai braccioli (ad esempio intorno ai porta bicchieri, se presenti), lo schienale e gli angoli della seduta. Confrontare questa pressione con quella della camera d'aria principale.
3. Chiudere e far rientrare nella propria nicchia le valvole di sicurezza.
4. Assicurarsi che durante l'uso del prodotto venga mantenuta un'adeguata pressione dell'aria, e verificarla frequentemente, specialmente durante giorni molto caldi o molto freddi, utilizzando il metodo di controllo della pressione descritto in queste istruzioni.

Manutenzione

1. Controllare che valvole e giunture non abbiano perdite.
2. Pulire il prodotto dopo l'uso con la canna dell'acqua e asciugarlo prima di riporlo.
3. Se questo prodotto viene utilizzato in una piscina coperta, assicurarsi che il soffitto sia sufficientemente alto.

Rimessaggio

1. Assicurarsi che il prodotto sia completamente pulito e asciutto, vedere la sezione 'manutenzione'.
2. Aprire tutte le valvole e sgonfiare completamente il prodotto.
3. Rimuovere tutti gli accessori se possibile.
4. Piegare il prodotto delicatamente ed evitare pieghe appuntite, angoli e grinze che potrebbero danneggiare il prodotto. Riposizionare tutti i tappi delle valvole di gonfiaggio.
5. Riporre in luogo chiuso e asciutto.

Toppe di riparazione:

Un kit di riparazione composto da toppe è stato incluso all'interno del prodotto per la riparazione di piccole perdite e buchi. Fare riferimento alle istruzioni sul retro delle toppe di riparazione.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

INTEX® GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Lees al deze instructies zorgvuldig door en volg ze nauwkeurig op bij het gebruik van uw product.

⚠ WAARSCHUWING

- Biedt geen bescherming tegen verdrinking. Alléén voor zwemmers.
- Dit is geen reddinsmiddel.
- Sta het nooit toe dat er gedoken of gesprongen wordt op of in het product.
- Laat het product nooit in of nabij water wanneer u van deze geen gebruik maakt.
- Gebruik dit product nooit bij harde wind, stroomversnellingen of open water.
- Overschrijd de maximale gewichtscapaciteit niet.
- Verdeel het gewicht van personen en/of de lading gelijkmatig.
- Maak geen gebruik van het product bij vermoeden van lekkages of zwakke plekken.
- Gebruik het product niet tijdens of na het consumeren van alcohol of drugs.
- Niet geschikt voor wildwatervaren of andere extreme sporten.
- Maak geen gebruik van het product wanneer u vermoeid bent.
- Gebruik het product enkel in water dat vrij is van afval en obstakels.
- Ontwerp gebruiksdruk: **0.03 bar**.

Het negeren van deze richtlijnen kan resulteren tot verdrinking of andere serieuze verwondingen. De waarschuwingen, instructies en veiligheidsregels waarvan het product is voorzien, staan voor de meest voorkomende risico's van waterrecreatie en hebben geen betrekking op alle gevallen van risico of gevaar.

***** Voor een volledige beschrijving van ieder veiligheidssymbool, welke weergegeven zijn op het product en de verpakking daarvan, kunt u de pagina met begripsbepalingen raadplegen.

NB: Pas aangebrachte zonnecrème kan de inkt van het product overdragen. Laat de zonnecrème altijd volledig drogen en maak de huid nat voordat het product wordt gebruikt.
Afneembare accessoires, zoals een kussen, moeten samen met het hoofdproduct worden gebruikt. Gebruik geen accessoires als drijfhulpmiddelen.

Opblaasinstructies

1. Zoek een locatie welke vrij is van stenen of andere scherpe objecten.
2. De luchtkamers dienen op numerieke volgorde opgeblazen te worden (indien aangegeven) met een hand of voetpomp. zorg ervoor dat het product stevig aanvoelt, maar niet te hard is opgeblazen. **Let op:** blaas niet te ver op en gebruik geen compressor om beschadiging te voorkomen. Enkel met koude lucht vullen. Het product dient opgeblazen te worden tot u de vouwen in het gebied rondom de armleuningen (onder de bekerhouders indien aanwezig), de rugleuning of de zijkanten kunt herkennen. Vergelijk de druk met de grootste luchtkamer.
3. Sluit alle ventielen.
4. Zorg ervoor dat dit artikel op druk is tijdens gebruik. Controleer dit regelmatig, vooral op warme en koude dagen, aan de hand van bijgeleverde instructies.

Onderhoud

1. Controleer zowel de lasnaden als de ventielen regelmatig op scheuren/barsten.
2. Maak na ieder gebruik het product schoon met behulp van een tuinslang en laat het drogen in de buitenlucht alvorens op te bergen.
3. Bij gebruik in een binnenzwembad, zorg voor voldoende ruimte.

Opslag

1. Verzeker uzelf ervan dat het product geheel schoon en droog is, zie paragraaf onderhoud.
2. Zorg dat alle ventielen geheel geopend zijn en laat het product helemaal leeg lopen.
3. Verwijder alle accessoires indien van toepassing.
4. Vouw het product losjes op, vermijd scherpe vouwen, hoeken en kreukels welke schade aan kunnen brengen en sluit alle ventielen.
5. Het product dient binnen op een droge plaats opgeslagen te worden.

Reparatievel:

Een reparatievel is bijgesloten voor het repareren van kleine lekjes en gaatjes. Raadpleeg de instructies achterop het reparatievel.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

INTEX® MANUAL DO USUÁRIO

Ler, entender e seguir todas as instruções cuidadosamente antes de usar este produto.

⚠ ATENÇÃO

- Não evita afogamentos. Somente para nadadores.
- Este produto não é um equipamento salva-vidas.
- Nunca permita mergulhar ou saltar deste ou neste produto.
- Nunca deixe dentro ou perto da água quando não estiver em uso.
- Nunca usar com ventos fortes, correntes rápidas, em mar aberto ou com marés perigosas.
- Não ultrapasse a capacidade de peso máximo recomendado.
- Distribua o peso da(s) pessoa(s) e/ou carga uniformemente.
- Não utilize o produto se suspeitar de um furo ou vazamento.
- Não deve ser usado ao consumir ou sob a influência de álcool ou drogas.
- Não usar para rafting ou quaisquer outras atividades de desportivas radicais.
- Nunca use quando estiver cansado ou fatigado.
- Use apenas em água longe de detritos e obstruções.
- Pressão de funcionamento recomendada: **0,03 bar**.

Não seguir estas orientações pode resultar em afogamento ou outras lesões graves. As advertências, instruções e normas de segurança fornecidas representam alguns riscos comuns do uso de equipamentos de recreação aquáticos e não preveem todas as ocorrênciasde riscos e/ou perigo.

***** Para obter uma descrição integral e completa de cada símbolo ou aviso de segurança impresso na embalagem do produto, consultar a folha ou a secção "Definição".

Note: Protetor solar aplicado recentemente pode transferir a tinta do produto: Deixe sempre o protetor solar secar por completo e molhe a pele antes de usar o produto.

Os acessórios amovíveis, como a almofada, devem ser utilizados juntamente com o produto principal. Não utilize acessórios como dispositivos de flutuação.

Instruções para insuflar

1. Localize uma zona limpa, isenta de pedras ou outros objetos pontiagudos.
2. Os adultos devem insuflar lentamente cada compartimento, na sequência numerada (se marcado), com uma bomba de ar de pé ou de mão. Verifique se o produto está firme ao toque, mas não duro. **CUIDADO:** Para evitar o rebentamento, não insufle demais, não use um compressor de ar de alta pressão ou exceda a pressão de funcionamento recomendada. Encha somente com o ar frio. O produto deve ser insuflado até que existam pequenas dobras na área ao redor do repousa braços (por exemplo, abaixo do porta-copos, se existir), do encosto e/ou ads bordas laterais. Compare também esta pressão com a do compartimento principal.
3. Feche todas as válvulas e saídas de ar firmemente.
4. Assegure-se de que é mantida uma pressão de ar adequada durante a utilização do produto. Verifique a pressão com frequência especialmente em dias muito quentes ou muito frios, utilizando o método de verificação de pressão de ar descrito nas instruções.

Manutenção

1. Verifique regularmente se não existem rasgões nas costuras e válvulas.
2. Limpe completamente o produto após cada utilização com uma mangueira e seque-o ao ar antes de guardar.
3. Se este produto é usado numa piscina interior, assegure-se de que existe espaço livre suficiente.

Armazenagem

1. Garantir primeiramente que o produto está completamente limpo e seco, consulte a secção "Manutenção".
2. Abra todas as válvulas de ar e esvazie completamente o produto.
3. Retire todos os acessórios, se aplicável.
4. Dobre o produto com folga e evite dobras, vincos e curvas acentuadas que podem danificar o produto. Substituir todas as tampas das válvulas de insuflar.
5. Guardar no interior, em local seco.

Adesivo para reparo:

Caso necessário deverá ser adquirido um adesivo de reparo para conserto de vazamentos e buracos pequenos. Consulte as instruções na parte de trás do remendo de reparação.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INTEX® BETJENINGSVEJLEDNING

Sørg for at læse, forstå og følge alle instruktionerne nøje, før du installerer produktet og tager det i brug.

⚠ ADVARSEL

- Ingen sikkerhed imod drukning. Kun for svømmere.
- Dette er ikke livreddende udstyr.
- Tillad aldrig dyk eller spring til eller fra dette produkt.
- Efterlad aldrig produktet i eller i nærheden af vandet uden opsyn.
- Anvend ikke i stærk vind, strømme, på åbent vand eller ved farligt tidevand.
- Overskrid ikke den maksimale anbefalede vægtkapacitet.
- Fordel vægten af bruger(e) og/eller ballast ligeligt.
- Anvend ikke hvis du har mistanke om en punktering eller lækage.
- Anved aldrig i sammenhæng med indtagelse eller indflydelse af alkohol eller narkotika.
- Ikke beregnet til rafting eller anden ekstrem sportsaktiviteter.
- Brug aldrig produktet, når du er træt eller udmattet.
- Brug kun i vand væk fra flydene objekter og forhindringer.
- Maks. lufttryk: **0.03 bar**.

Ignorering af disse retningslinjer kan resultere i drukning eller anden alvorlig personskade. Produkt advarsler, instruktioner og sikkerheds regler medfølgende med produktet representerer generelle risici ved brug af udstyr beregnet på vandleg og dækker ikke alle risikoer og farer.

* For en fuld og komplet beskrivelse af hvert sikkerheds informations symbol påtrykt produktet og indpakningen se venligst "Definitioner" sektionen.

Bemærk: Nyligt påført solcreme kan få farven på produktet til, at smitte af: Lad altid solcreme og våd hud tørre helt, før du bruger produktet.
Aftageligt tilbehør, såsom puden, skal bruges med hovedproduktet. Brug ikke tilbehør såsom flydeanordninger.

Oppustningsinstruktioner

1. Find et område frit for sten og andre skarpe elementer.
2. Voksne bør langsomt oppuste hvert kammer i nummereret rækkefølge (hvis markeret) med en fod eller manuelt betjent luftpumpe. Kontroller, at enheden er fast at røre ved, men ikke hårdt. **FORSIGTIG:** For at forhindre sprængning, undgå overoppustning, anvend ikke højtryksluft/kompressor eller overskride det anbefalede lufttryk. Fyld udelukkende op med kold luft. Produktet skal være oppustet, indtil du stadig kan genkende lille folder i området omkring armlænene (dvs. under kop holderen hvis nogen), ryglæn og / eller side kanter. Sammenligne dette tryk med trykket i det store hovedkammer.
3. Luk og tryk alle oppustningsventiler.
4. Sikre korrekt lufttryk i produktet ved brug. Især på meget varme eller kolde dage skal det kontrolleres i henhold til metoden beskrevet i manualen.

Vedligeholdelse

1. Tjek alle sømme og ventiler ofte for skader.
2. Rengør produktet efter hvert brug med en haveslange og lad tørre ordentligt inden det gemmes væk.
3. Hvis produktet bruges i en indendørs pool skal det sikres, at der tilstrækkeligt plads.

Opbevaring

1. Tjek at produktet er grundigt rengjort og tør først, se vedligeholdelsesanbefalingerne.
2. Åben alle luftventiler og tøm produktet helt for luft.
3. Fjern alt tilbehør hvis nødvendigt.
4. Fold produktet løst og undgå skarpe folde, hjørner og krøller som kan gøre skade på produktet. Luk alle oppustnings ventiler.
5. Opbevar på et tørt sted indendøre.

Reparations plaster:

Et reparations plaster er været inkluderet med produktet for at reparere små utætheder og huller. Henvis til vejledningen på bagsiden af reparationsplasteret.

GEM DENNE VEJLEDNING

INTEX® INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przeczytaj uważnie przed rozpoczęciem korzystania z produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie chroni przed utonięciem. Tylko dla osób umiejących pływać.
- To nie jest sprzęt ratunkowy.
- Nigdy nie pozwalaj na nurkowanie oraz skakanie z produktu.
- Nigdy nie zostawiaj materaca w wodzie lub w jej pobliżu gdy nie jest w użyciu.
- Nigdy nie używaj materaca, gdy wystąpią silne wiatry, gwałtowne prądy, na otwartej wodzie lub podczas niebezpiecznych przypływów.
- Nie przekraczaj zalecanej ładowności.
- Rozłóż wagę osób i/lub ładunku równomiernie.
- Nie używaj sprzętu, jeżeli podejrzewasz, że materac jest dziurawy lub przecieka.
- Nie używaj materaca, będąc pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Nie służy do spływów i innych ekstremalnych sportów.
- Nigdy nie używaj materaca, gdy jesteś zmęczony.
- Materaca używaj tylko w wodzie z daleka od skupisk żwiru lub innych przeszkód.
- Ciśnienie robocze: **0.03 bar**.

Niezastosowanie się do powyższych wskazówek może spowodować utonięcie lub inne poważne obrażenia. Ostrzeżenia, instrukcje i zasady bezpieczeństwa dotyczące produktu prezentują tylko niektóre powszechne zagrożenia związane z używaniem wodnego sprzętu rekreacyjnego i nie obejmują wszystkich przypadków i zagrożeń. Użyj zdrowego rozsądku i właściwej oceny podczas zabaw wodnych.

***** Po pełny i kompletny opis każdego symbolu bezpieczeństwa i znaku ostrzegawczego znajdujących się na produkcie i opakowaniu odnieś się do sekcji „Definicje".

Uwaga: Świeżo nałożony krem przeciwsłoneczny może przenosić tusz z produktu: przed użyciem produktu należy zawsze pozwolić, aby krem przeciwsłoneczny całkowicie się wchłonął i zmoczyć skórę.
Odłączane akcesoria, takie jak poduszka, muszą być używane razem z głównym produktem. Nie używaj akcesoriów jako urządzeń wypornościowych.

Nadmuchiwanie

1. Znajdź czysty obszar bez kamieni i innych ostrych przedmiotów.
2. Dorośli powinni pompować każdą komorę w kolejności numerycznej (jeśli zaznaczone) powoli pompką ręczną lub nożną. Upewnij się, że sprzęt jest odpowiednio napompowany, ale nie za twardy. **UWAGA:** Aby zapobiec rozerwaniu nie pompuj za mocno i nie używaj sprężarek powietrza oraz nie przekraczaj zalecanego poziomu ciśnienia pompki. Napełniaj wyłącznie chłodnym powietrzem. Produkt musi być pompowany, aż zobaczysz małe zgięcia w okolicy oparć. Porównaj ciśnienie z główną komorą.
3. Zamknij pewnie wszystkie zawory powietrza.
4. Upewnij się, że produkt ma odpowiednie ciśnienie powietrza podczas używania. Często sprawdzaj ciśnienie powietrza, zwłaszcza w bardzo gorące lub chłodne dni używając metody sprawdzania ciśnienia powietrza opisanej w instrukcji.

Konserwacja

1. Sprawdzaj szwy i zawory regularnie pod kątem rozdarcia.
2. Czyść sprzęt po każdym użyciu przy pomocy węża ogrodowego i osusz przed przechowaniem.
3. Jeżeli używasz produktu na krytym basenie upewnij się, że jest dość miejsca na głowę.

Przechowywanie

1. Upewnij się, że sprzęt jest wyczyszczony i osuszony, patrz punkt konserwacja.
2. Otwórz wszystkie zawory powietrza i spuść całe powietrze ze sprzętu.
3. Usuń wszystkie akcesoria, jeżeli to możliwe.
4. Składaj sprzęt delikatnie i unikaj ostrych zgięć, krawędzi i kantów, które mogą zniszczyć. Nałóż wszystkie zatyczki zaworów.
5. Przechowuj w suchym pomieszczeniu.

Zestaw naprawczy:

Zestaw naprawczy jest dołączony do produktu do naprawy małych nieszczelności i dziur. Zapoznaj się z instrukcją na odwrocie opakowania.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

INTEX® ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед сборкой и использованием данного оборудования.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не обеспечивает защиту от утопления. Только для умеющих плавать.
- Данный продукт не является спасательным средством.
- Никогда не ныряйте с данного продукта и не прыгайте на нем.
- Не оставляйте продукт рядом с водой, когда он не используется.
- Не используйте продукт при сильном ветре, на открытой воде, при сильных течениях и приливах.
- Не превышайте максимально допустимую нагрузку.
- Равномерно распределяйте нагрузку и вес людей.
- Не используйте продукт, если считаете, что имеется прокол или утечка.
- Не используйте устройство во время употребления или под воздействием алкоголя или наркотических средств.
- Продукт не предназначен для рафтинга или любых других экстремальных видов спорта.
- Не используйте устройство, если вы устали.
- Используйте только в воде вдали от мусора и препятствий.
- Рассчитанное рабочее давление: **0,03 бар**.

Несоблюдение настоящего руководства может стать причиной утопления или иных серьезных травм. Данные предупреждения и инструкции по применению изделия, приложенные к изделию правила безопасности содержат информацию по рискам, связанным с использованием приспособлений, предназначенных для отдыха на воде, и не могут охватывать все случаи рисков или опасностей.

* Полное описание каждого информационного символа безопасности и знака безопасности, напечатанного на продукте и упаковке, приведено в разделе **«Описание»** или на этикетке.

Примечание: Свеженанесенный солнцезащитный крем может переносить пигмент со средства. Всегда давайте солнцезащитному крему полностью высохнуть и увлажняйте кожу перед использованием средства.
Съемные аксессуары, такие как подушка, должны использоваться вместе с основным изделием. Не используйте аксессуары в качестве плавсредств.

Инструкции по накачиванию

1. Найдите чистое место без камней и острых предметов.
2. Каждая секция должна медленно надуваться взрослыми в указанном порядке (при наличии обозначений) с помощью ножного или ручного насоса. Убедитесь, что продукт хорошо надут, но не слишком тверд. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Чтобы продукт не лопнул, не перекачивайте его. Используйте воздушный компрессор высокого давления и не превышайте рекомендуемое рабочее давление. Надувайте только холодным воздухом. Изделие должно быть накачано таким образом, чтобы мелкие складки в области подлокотников (т. е. ниже подстаканников, если имеются), спинки и (или) боковых краев все еще были немного видны. Также сравните данное давление с давлением в большой основной секции.
3. Плотно закройте все клапаны.
4. Следите, чтобы во время использования внутри изделия сохранялось надлежащее давление воздуха. Регулярно проверяйте давление, особенно в очень жаркие или холодные дни, используя описанный в инструкции метод проверки давления.

Обслуживание

1. Регулярно проверяйте швы и клапаны на наличие повреждений.
2. Чистите продукт после каждого использования при помощи садового шланга и тщательно высушивайте его перед хранением.
3. Если данный продукт используется в бассейне внутри помещения, убедитесь, что бассейн имеет достаточные габариты.

Хранение:

1. В первую очередь убедитесь, что устройство полностью очищено и высушено (см. раздел «Обслуживание»).
2. Откройте клапаны и полностью сдуйте продукт.
3. Уберите все принадлежности, если они использовались.
4. Сложите продукт, избегая острых изгибов, углов и складок, которые могут привести к повреждению продукта. Установите на место крышки всех клапанов.
5. Храните в сухом помещении.

Ремонтная заплата:

Ремонтная заплата прилагается к изделию, чтобы отремонтировать мелкий разрыв и дыры.
Прочитайте инструкции на обратной стороне упаковки ремонтной заплаты.

Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.
Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

INTEX® 取扱説明書

プールを設置・使用する前に必ず取扱説明書を読んで理解した上で、指示に従ってください。

⚠ 注意

- 溺死の保護機能はありません。スイマー専用です。
- これは救命具ではありません。
- 本製品に対しは、飛び込みや飛び乗りはさせないで下さい。
- 使用していない時には、水に入れたり、水の近くに置いたままにしないでください。
- 強風時や、急流、開放水域、危険な波がある時には使用しないで下さい。
- 定められた積載重量を超えないでください。
- 人の体重を分散させ、負荷を均等にします。
- パンクや漏れが疑われる場合は、本器具を使用しないでください。
- アルコールや薬を飲んだり、その影響がある中で、使用しないで下さい。
- 急流下りやその他のエクストリームスポーツ用ではありません。
- 疲れている時、または憔悴している時に使用しないで下さい。
- ゴミや障害物のない水中で使用します。
- 設計上の稼働気圧：0.03 バール。

これらのガイドラインに従わないことは、おぼれや他の重傷を起こす恐れがあります。製品使用の警告、安全基準と規則は一般に製品使用中に起こりえる危険性を意味していますが、危険性の全ての例に適用されるものではありません。

***** 本製品や梱包にプリントされた各安全情報の記号や安全サインの全文や詳細説明については、「定義」の項目またはシートを参照して下さい。

注意：塗布したばかりのサンスクリーンは、製品からインクをはがす場合があります。サンスクリーンは、製品を使用する前に、常に完全に乾燥させてから肌を濡らしてください。
ピローなど、着脱可能なアクセサリーは製品本体と一緒にお使いください。アクセサリーを浮き具として使用しないでください。

空気の入れ方について

1. 石やその他の鋭った物体がない、空いている場所を探して下さい。
2. 各空気室はゆっくりと数字の順に（印がある場合）、足踏み式または手動の空気ポンプで大人が膨らませてください。本器具に触ると、手応えはあるが、硬くはないことを確認して下さい。**危険：**破裂を防止するため、膨らませ過ぎたり、高圧空気コンプレッサーを使用したり、推奨される設計上の稼働気圧を超えないようにして下さい。冷たい空気のみを入れて下さい。アームレスト（カップホルダーがあればその下にある）、背もたれ、サイドエッジの周りの領域に小さな折り目がまだ認識できるまで、本製品を膨らませてください。この圧力を大きなメイン空気室とも比較してください。
3. すべての空気注入弁を閉じて、すぼめて下さい。
4. 使用中に適切な気圧が本製品に維持されるようにして下さい。圧力の確認は、特に非常に暑い日や寒い日には頻繁に行ってください。その際は、取扱説明書に記載された空気圧チェック方法に従います。

メイントナンス

1. 定期的に継ぎ目やバルブに裂け目がないかチェックしてください。
2. 毎回の使用後は、庭用ホースで本器具を洗い、自然乾燥させてから収納して下さい。
3. 屋内水泳プールで本製品を使う場合、頭上に十分な余裕があることを確認して下さい。

収納

1. すべての空気弁を開き、本器具の空気を完全に抜いて下さい。
2. すべての空気弁を開けて、空気を完全に抜いてください。
3. 利用可能ならば、アクセサリをすべて取り除いてください。
4. 本器具はざっくりと折りたたみ、器具を損傷する可能性があるので、鋭く曲げたり、角や折り目はつけないで下さい。空気注入弁キャップをすべて交換して下さい。
5. 乾燥した場所や室内で保管して下さい。

修理用パッチ：

小さな穴や空気漏れの際は、同封の修理パッチをご利用ください。使用方法は修理パッチの使用説明を参照ください。

説明書は大切に保管してください

INTEX® 使用说明书

安装及使用本产品前请仔细阅读理解说明书，并遵循说明书的所有指示进行。

⚠ 警告

- 不能防止溺水。仅限游泳者使用。
- 本产品不属于救生设备。
- 请不要在产品上跳跃或从产品上跃入水中。
- 未使用时，严禁将本产品放在水上或接近水域的地方。
- 严禁在疾风、急流、无人区或危险的潮汐地带使用。
- 请勿超过建议使用的最大承重量。
- 玩耍时需注意均衡产品上的载重（使用者和 / 或重物）。
- 一旦有发现漏洞，请勿使用本产品。
- 为了您的安全，请勿在饮酒或服药时或之后使用本产品。
- 不适用于漂流或其他极限运动。
- 疲劳时，请勿使用本产品。
- 仅适用于水中，远离障碍物。
- 设计工作压力 : 0.03 巴。

不遵守上列规则可能导致溺水或其他严重的伤害。产品警语、说明书和安全指示仅涉及一些常见的水上娱乐危险，但并不包括所有的情况和危险。水上娱乐时请时刻保持监督和警戒。

* 关于印在产品和包装上的安全信息符号及指示的完整描述，请参照“定义”部分。

备注 : 刚涂上的防晒霜可能会造成产品色移 : 请等防晒霜完全干了，用水淋湿皮肤后再使用本产品。
可拆卸的配件，如枕头，必须与主要产品一起使用。不要将附件用作漂浮装置。

充气步骤

1. 选择一处干净，没有石头和尖锐物品的地方。
2. 应由成人使用脚踏打气筒或手动打气筒，根据数字顺序（如有标记）给各个气室充气。确保本产品摸上去结实但不坚硬。
   警告：为防止产品破裂，请不要充气过饱。不能使用空气压缩机或超过压力值的高压打气筒充气，也不要用热气充气。
   充气至肉眼可见一些皱褶出现在扶手（如有杯托则在侧下方），靠背以及侧面即可，同时对比主气室的压强。
3. 关闭并内嵌所有充气阀。
4. 使用时，请确保本产品气压充足。依照说明书中的充气方法，经常检测本产品的气压，特别是在酷热或者寒冷的天气里。

保养

1. 定期检查熔接缝和充气风嘴，以防破裂。
2. 每次使用后使用橡胶软管冲洗本产品，完全晾干后储存。
3. 若在室内泳池中使用本产品，确保产品上方有足够空间。

储藏

1. 请先冲刷晾干本产品。详情请参见产品保养说明。
2. 打开所有的风嘴使之完全漏气。
3. 取下所有的配件。
4. 松垮地折叠，避免有尖角，折痕，以免产品受损。重新塞上所有的充气阀。
5. 储存在室内干燥的地方。

修补片 :
产品附带修补片用于修补小裂缝和小孔。请参照修补片背面具体的操作说明。

保存此说明书

Definition / Définition / Definición / Definition / Definizioni / Begripsbepalingen / Definição / Definition / Definicja / Обозначения / 定義 / 注解



Warning / Avertissement / Advertencia / Warnung / Avvertenze / Waarschuwing / Atenção / Advarsel / Ostrzeżenie / Предупреждение / 警告 / 警告



No protection against drowning / Ce produit ne protège pas de la noyade / No protege del ahogamiento / Kein Schutz gegen Ertrinken / Nessuna protezione contro l'annegamento / Biedt geen bescherming tegen verdrinking / Não evita afogamentos / Ingen sikkerhed imod drukning / Nie chroni przed utonięciem / Не защищает от затопления / 溺れるのを防止するものではありません / 不能防止溺水



Risk of getting entrapped if size is not appropriate / Risque de coincement si les dimensions ne sont pas appropriées / Riesgo de quedar atrapado si el tamaño no es adecuado / Wenn die Größe nicht passt, besteht die Gefahr des Steckenbleibens / Rischio di intrappolamento se la misura non è appropriata / Gevaar van vast komen te zitten als de maat niet geschikt is / Risco de ficar preso se o tamanho não for o apropriado / Risiko for at sidde fast, hvis størrelsen er forkert / Niebezpieczeństwo zaklinowania się, jeśli rozmiar jest źle dobrany / Есть возможность застрять, если изделие не подходит по размеру / 適切なサイズを使用しないと危険です / 如果尺寸不合适，则有被卡住的风险



Design working pressure / Pression théorique de fonctionnement / Presión de trabajo estipulada / Empfohlener Betriebsdruck / Livello di pressione dell'aria / Ontworpen voor ……. bar / Pressão recomendada a não ser excedida / Materialets holdbarhed / Wskazane ciśnienie / Рассчитанное рабочее давление / 設計上の稼働気圧 / 设计工作压力



Prohibition / Interdiction / Prohibición / Verbotsschild / Segno di divieto / Verbod / Proibição / Forbud / Znak zakazu / Запрещено / 禁止事項 / 禁止



Do not swim underneath the structure / Ne pas nager sous la structure / No nadar por debajo de la estructura / Nicht unterhalb des Produktes schwimmen / Non nuotare sotto la struttura / Zwem niet onder deze structuur / Não nadar por baixo da estrutura / Svøm ikke ind under produktet / Nie przepływać pod materacem / Не плавайте под конструкцией / 浮かんでる物の下での遊泳禁止 / 请勿于产品底部游泳



Do not use in offshore wind / Ne pas utiliser en cas de vent de terre / No utilizar con viento costero / Nicht bei ablandigem Wind verwenden / Non utilizzare al largo in caso di vento / Gebruik niet met aflandige wind / Não usar se houver vento costeiro / Må ikke bruges i fralandsvind / Nie używać przy przybrzeżnym wietrze / Не используйте при ветре с берега / 沖へ向かう風がある時の使用禁止 / 勿用于强风中



Do not use in offshore current / Ne pas utiliser dans les zones de courants / No utilizar con corriente costera / Nicht bei ablandiger Strömung verwenden / Non utilizzare in caso di correnti / Gebruik niet met aflandige stroming / Não usar nas correntes maritimas / Må ikke bruges i fralandsstrøm / Nie używać przy przybrzeżnych prądach / Не используйте при течении, направленном от берега / 沖へ向かう潮流がある時の使用禁止 / 勿用于离岸流中



* Apply only to children above … years of age / Utilisable uniquement par des enfants de plus de … ans / Sólo apto para niños de más de ... años / Nur für Kinder ab ... Jahren / Applicare solo a bambini al di sopra di __ anni d'età / Gebruik alleen bij kinderen boven de … jaar / Contra-indicado para crianças com menos de … anos / Må kun bruges af børn over … år / Odpowiednie dla dzieci powyżej … roku życia / Используется детьми свыше … лет / 子供対象年齢…歳 / 仅供 岁以上儿童使用



Do not use in white water / Ne pas utiliser en eaux vives / No utilizar en aguas bravas / Nicht in Wildwasser verwenden / Non utilizzare su rapide / Gebruik niet in wit water / Não usar em águas bravas / Må ikke bruges i brusende vand / Nie używać w wodzie płytkiej oraz spienionej / Не использовать в реках при течении / 急流地での使用禁止 / 请勿用于急流中



Do not use in breaking waves / Ne pas utiliser dans les vagues déferlantes / No utilizar en rompientes de olas / Bitte nicht bei Wellengang benützen / Non usare in caso di onde / Niet gebruiken in de branding / Não usar na rebentação / Må ikke bruges i høje bølger / Nie używać przy silnych falach / Не использовать при волнах / 高波での使用禁止 / 请勿用于大浪中



Mandatory action / Action obligatoire / Acción obligatoria / Gebotsschild / Segno di azione obbligatoria / Verplichte actie / Ação obrigatória / Obligatorisk handling / Znak obowiązkowego działania / Предпочтительное действие / 強制的事項 / 强制性行为标志



Wear personal flotation device / Porter un équipement individuel de protection / Llevar equipo de protección personal / Tragen Sie eine Rettungsweste / Indossare il dispositivo di galleggiamento / Draag een zwemvest / Usar dispositivo de flutuação pessoal / Bær redningsvest / Załóż kamizelkę ratunkową / Надеть спасательный жилет / 救命用具を着用してください / 请穿戴救生衣



Read instructions first / Lire les instructions avant utilisation / Leer antes las instrucciones / Lesen Sie vor Verwendung die Bedienungsanleitung / Leggere prima le istruzioni / Lees instructies als eerste / Leia as instruções antes de usar / Læs brugsanvisningen først / Najpierw przeczytaj instrukcję / В первую очередь ознакомьтесь с инструкциями / 使用前には必ず使用説明書をお読みください / 首次使用，请阅读说明书

Definition / Définition / Definición / Definition / Definizioni / Begripsbepalingen / Definição / Definition / Definicja / Обозначения / 定義 **/** 注解



Swimmers only / Réservé aux nageurs / Sólo para nadadores / Nur für Schwimmer / Per nuotatori / Alléén voor zwemmers / Somente para nadadores / Kun for svømmere / Tylko dla osób umiejących pływać / Только для пловцов / 遊泳者のみ使用できます / 仅供游泳者使用



* Numbers of users, adults, children / Nombre d'utilisateurs, adultes/enfants / Número de usuarios, adultos, niños / Anzahl der Benutzer, Erwachsene, Kinder / Numero di persone Adulti, Bambini / Aantal gebruikers volwassenen, kinderen / Número de utilizadores: adultos, crianças / Antal brugere Voksne, Børn / Liczba użytkowników, dorosłych, dzieci / Вместимость взрослые, дети / 乘客数大人 , 子供 / 成人与小孩使用人数



Always supervise children in water / Surveiller toujours les enfants dans l'eau / Supervisar siempre a los niños en el agua / Kinder im Wasser ständig beobachten / Supervisionare sempre i bambini in acqua / Houdt kinderen in water altijd onder toezicht / Supervisione sempre as crianças na água / Hold altid børn i vandet under opsyn / Zawsze nadzoruj dzieci w wodzie / Всегда наблюдайте за детьми в воде / 水の中の子供を常に監視してください / 游水时，请始终监督小孩



* Max. load capacity / Charge maximale / Capacidad máxima de carga / Maximale Belastbarkeit / Capacità massima di carico / Maximum draagvermogen / Capacidade máxima de carga / Maksimum kapacitet / Maksymalne obciążenie / Максимальная вместимость / 最大積載量 / 最大承载量



Pool use only / Usage en piscine uniquement / Sólo para uso en piscinas / Nur zur Benutzung im Pool / Usare solo in piscina / Alléén voor gebruik in een zwembad / Para usar somente em piscinas / Må kun bruges i pools / Wyłącznie do użycia w basenie / Только для использования в бассейне / プールでのみ使用できます / 仅在游泳池内使用



* Device provides floating stability. Device requires balancing. / Le produit fournit une stabilité de flottaison. L'article nécessite une recherche d'équilibre. / El equipo aporta estabilidad de flotación. El equipo requiere mantener el equilibrio. / Gerät ist schwimmstabil. Gerät erfordert Ausbalancierung. / Il dispositivo fornisce stabilità galleggiando. Il dispositivo richiede il bilanciamento. / Product met stabiel drijfvermogen. Product vereist balans. / O produto fornece estabilidade de flutuação. O produto requer equilíbrio. / Enheden giver flydestabilitet. Enheden kræver balance. / Urządzenie zapewnia stabilność pływania. Urządzenie wymaga wyważenia. / Изделие гарантирует устойчивость. Требуется балансировка. / 本製品が安定的に浮かばせることができる。本製品はバランスを取ることが必要。 / 产品提供漂浮稳定性，产品要求平衡性。



* Safe distance to shore __m / Distance de sécurité par rapport au rivage __m / Distancia de seguridad hasta la orilla __m / Sichere Entfernung zum Ufer: __m. / Mantere una distanza di sicurezza dalla spiaggia pari a __m / Veilige afstand tot de kust __mtr / Distância de segurança da costa __m / Sikkerhedsafstand til kysten __meter / Bezpieczna odległość od brzegu __m / Безопасное расстояние до берега __м / 岸までの安全な距離：__m / 离岸安全距离为 __ 米



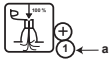
* User's body weight range: … to …kg / Éventail de poids des utilisateurs: ... à ...kg / Gama de peso corporal del usuario: desde … hasta …kg / Bereich des Körpergewichts der Benutzer: ... bis ...kg / Peso raccomandato: da __ a __kg / Gewichtreeks van het lichaam van de gebruiker: … tot …kg / Gama de pesos permitidos dos utilizadores: ... até ...kg / Grænse for brugerens kropsvægt: ... til ...kg / Zakres wagi użytkownika: od ... do ...kg / Диапазон веса тела пользователя: ... до ...кг / 使用者の体重範囲：...kg ～ ...kg / 使用者体重范围：…到…公斤



Avoid entrapment, ensure loose fit / Risque de coincement, assurer un ajustement libre / Evitar el aprisionamiento, asegurarse de un ajuste holgado / Vermeiden Sie ein Steckenbleiben; stellen Sie sicher, dass das Produkt locker sitzt / Evitare di rimanere intrappolati, assicurare che vi sia abbastanza spazio / Voorkom vastzitten, verzeker u van een losse passing / Evite ficar apertado, assegure-se que fica folgado / Sørg for, at produktet sidder løst, så du undgår at sidde fast / Niebezpieczeństwo zaklinowania, upewnić się, że wyrób jest dopasowany właściwie / Избегайте узкого пространства, обеспечьте свободу в движении / 思わぬ事故を起こさないために緩んでいないか確認してください / 避免陷入，确保松紧适度



* Size designation, interior size / Désignation des dimensions, dimensions intérieures / Designación de la talla, tamaño interior / Größenangabe, innere Abmessung / Identificazione misura, misura interna / Maat toewijzing, binnenmaat / Designação da dimensão, tamanho interior / Størrelsesangivelse, indvendigt mål / Oznaczenie rozmiaru; rozmiar wewnętrzny / Обозначение размера, внутренний размер / 内側のサイズが指定されたサイズか確認 / 尺寸设定，内圈尺寸



Fully inflate all air chambers / Gonfler totalement toutes les chambres à air / Hinchar completamente todas las cámaras de aire / Blasen Sie alle Luftkammern vollständig auf / Gonfiare completamente tutte le camere d'aria / Blaas alle luchtkamers volledig op / Encha completamente todas as câmaras de ar / Fyld alle luftkamre helt op med luft / Napompować do końca wszystkie komory / Полностью надуйте все воздушные камеры / 各空気室を完全にふくらましてください / 请将所有气室充饱气

a: Order of inflation / Ordre de gonflage / Orden de hinchado / Anweisung zum Aufblasen / Ordine di gonfiaggio / Volgorde van opblazen / Ordem para insuflar / Oppustningsrækkefølge / Kolejność pompowania / Порядок наполнения воздухом / 順番にふくらませて下さい / 按顺序充气

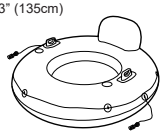
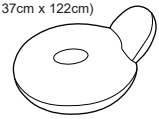
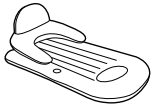
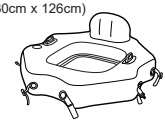
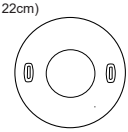
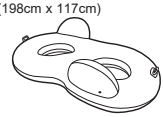
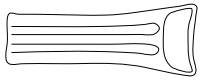
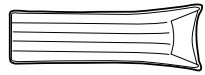
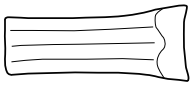
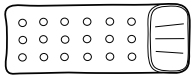
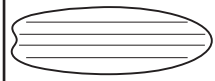
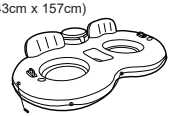
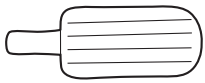
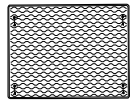
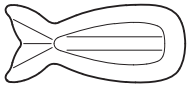
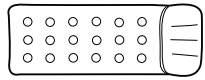
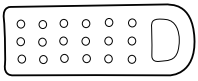
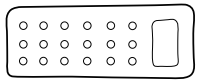
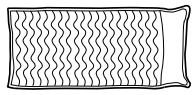
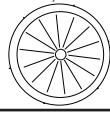
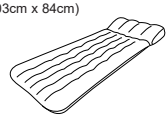
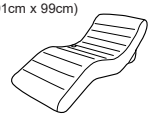
* See Table / Voir Tableau / Consulte la tabla / Siehe Tabelle / Vedere Tabella / Zie tabel / Consultar a tabela / Se Tabel / Patrz tabela / См. Табл / 一覧参照 / 详见表格

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Model / Model / Модель / モデル / 型号											
58728EU	0	1	100 kg	0-9				√		√	
56805EU, 58803EU	1	0	100 kg	0-14				√		√	

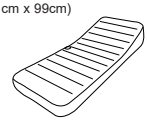
Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Model / Model / Модель / モデル / 型号												
58202EU	0	1	100 kg	0-9	√	√	√	48-100 kg		√	44 cm	
56800EU	0	2	200 kg	0-9	√	√	√	48-200 kg		√	44 cm	

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Model / Model / Модель / モデル / 型号											
56802EU	1	0	80 kg	0-14	√	√	√			√	
59703EU, 59720EU, 59717EU, 58894EU, 58152EU, 58766EU, 58890EU, 59895EU, 59894EU, 58807EU, 58786EU, 58788EU, 58723EU, 58724EU, 58754EU, 56824EU, 56825EU, 58825EU, 58854EU, 56874EU, 56875EU, 58836EU, 58802EU, 58889EU, 58859EU, 58868EU, 59711EU, 58883EU, 58793EU, 58727EU, 58729EU, 56843EU, 58725EU, 56801EU, 57803EU, 58738EU, 58739EU, 59723EU, 56842EU, 57867EU, 57805EU, 56816EU	1	0	100 kg	0-14	√	√	√			√	
58292EU, 56294EU, 56283EU, 57291EU,	2	0	200 kg	0-14				√	√		√
57804EU	1	0	100 kg	0-14				√		√	√
58837EU, 56827EU	2	0	200 kg	0-14	√	√	√			√	
57285EU, 57288EU	2	0	200 kg	0-14	√	√	√		√		√
56841EU	3	0	300 kg	0-14	√	√	√		√		√
56289EU	4	0	400 kg	0-14	√	√	√		√		√

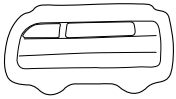
NOTE: Drawings for illustration purpose only. Actual product may vary. Not to scale.
NOTE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.
NOTA: Los dibujos son solo para su referencia, pueden no reflejar el producto real y no son a escala.
HINWEIS: Abweichungen zum Produkt können vorhanden sein. Nicht maßstabgetreu.
NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.
NB: Tekening dient slechts ter verduidelijking. Kan afwijken van bijgesloten product. Niet op schaal.
NOTA: Imagens meramente ilustrativas. Poderá variar do produto real. Não está à escala.
BEMÆRK: Tegningerne er kun til illustration. Viser ikke det korrekte produkt. Er ikke i skala.
UWAGA: Rysunki mają charakter poglądowy, mogą się różnić od aktualnej wersji produktu. Nie zachowano skali.
ПРИМЕЧАНИЕ: Чертёж демонстрируется в качестве наглядной иллюстрации. Размеры могут не совпадать с реальными. Выполнено не в масштабе.
注意：絵図はイラスト目的のみで実製品のとは異なります。縮尺されています。
备注：插图均为示意图。可能与实际产品有偏差。请以实物为准。

58836EU 70" x 37" (178cm x 94cm) 	58859EU / 58803EU 58" x 39" (147cm x 99cm) 	58825EU / 56825EU / 56824EU 53" (135cm) 	58889EU 54" x 48" (137cm x 122cm) 
58802EU 63" x 33.5" (160cm x 85cm) 	58868EU 71" x 53" (180cm x 135cm) 	58854EU 51" x 49.5" (130cm x 126cm) 	58786EU 85" x 61" x 8" (216cm x 155cm x 20cm) 
58202EU 48" (122cm) 	56800EU 78" x 46" (198cm x 117cm) 	59703EU / 59711EU 72" x 27" (183cm x 69cm) 	59720EU 72" x 27" (183cm x 69cm) 
59717EU 72" x 30" (183cm x 76cm) 	58894EU 74" x 28" (188cm x 71cm) 	58152EU 70" x 27" (178cm x 69cm) 	57288EU 80" x 77" x 49" (203cm x 196cm x 124cm) 
58292EU 78.5" x 59" (199cm x 150cm) 	58837EU / 56827EU 95.5" x 62" (243cm x 157cm) 	58766EU 75" x 30" (191cm x 76cm) 	56841EU 114" x 89" (290cm x 226cm) 
58754EU 82" x 53" (208cm x 135cm) 	58788EU 70" x 28" x 7" (178cm x 71cm x 18cm) 	56805EU 64" x 41" (163cm x 104cm) 	58890EU 74" x 28" (188cm x 71cm) 
59895EU 74" x 28" (188cm x 71cm) 	59894EU 74" x 28" (188cm x 71cm) 	58807EU 90" x 34" (229cm x 86cm) 	56283EU 72" x 10" (183cm x 25cm) 
57291EU 99" x 64" x 57" (251cm x 163cm x 145cm) 	58724EU 80" x 33" (203cm x 84cm) 	56874EU / 56875EU 75" x 39" (191cm x 99cm) 	56289EU 122" x 72" x 7" (310cm x 183cm x 18cm) 

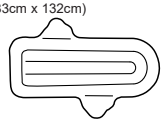
58723EU
83" x 39"
(211cm x 99cm)



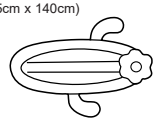
58728EU
72" x 43"
(183cm x 109cm)



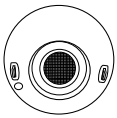
58729EU
72" x 52"
(183cm x 132cm)



58793EU
73" x 55"
(185cm x 140cm)



58883EU
47" (119cm)



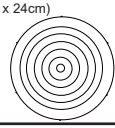
56294EU
88" x 59" x 65"
(224cm x 150cm x 165cm)



56802EU
41" x 40"
(104cm x 102cm)



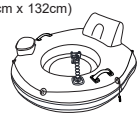
57285EU
79" x 9.5"
(201cm x 24cm)



58727EU
61" x 53" x 10"
(155cm x 135cm x 25cm)



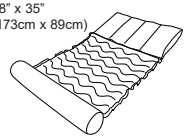
56843EU
55" x 52"
(140cm x 132cm)



57804EU
101" x 53"
(257cm x 135cm)



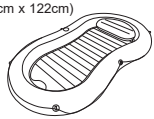
58725EU
68" x 35"
(173cm x 89cm)



56801EU
45" x 42"
(114cm x 107cm)



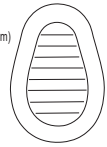
57803EU
81" x 48"
(206cm x 122cm)



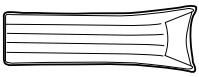
58738EU
68" x 39" x 8"
(173cm x 99cm x 20cm)



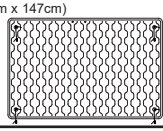
58739EU
65" x 45" x 9"
(165cm x 114cm x 23cm)



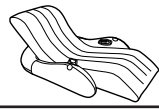
59723EU
72" x 27"
(183cm x 69cm)



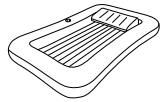
56842EU
88" x 58"
(224cm x 147cm)



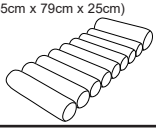
57867EU
62" x 43" x 28"
(157cm x 109cm x 71cm)

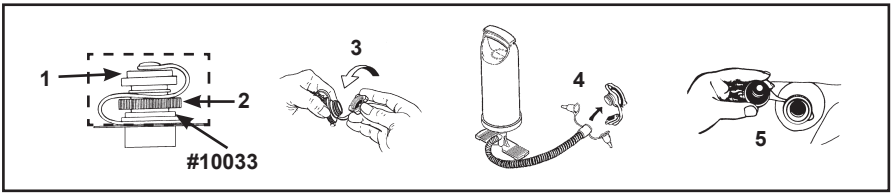


57805EU
76" x 47" x 11"
(193cm x 119cm x 28cm)



56816EU
65" x 31" x 10"
(165cm x 79cm x 25cm)





HOW TO USE BOSTON VALVE

1. Double valve cap (valve lets air in; not out).
2. Quick deflation cap.
3. Unscrew Double Valve cap.
4. Insert output end of air pump into valve and fill. Do not over inflate or use high pressure compressor.
5. To deflate: Unscrew quick-deflation cap. CAUTION: Double-Valve does not operate when this cap is off. Do not unscrew this cap while boat or inflatable is in water.



COMMENT UTILISER UNE VALVE BOSTON

1. Bouchon de la valve anti-retour (la valve laisse entrer l'air et l'empêche de ressortir).
2. Bouchon de dégonflage rapide.
3. Dévissez le bouchon de la valve anti-retour.
4. Insérez l'embout de la pompe et gonflez. Ne sur-gonflez pas et n'utilisez pas de compresseur.
5. Pour dégonfler: Dévissez le bouchon de dégonflage rapide. ATTENTION: La valve anti-retour ne fonctionne pas lorsque le bouchon de dégonflage rapide est dévissé. Ne dévissez pas la valve quand le bateau ou l'article gonflable est à l'eau.

COMO USAR LA VÁLVULA BOSTON

1. Tapa doble válvula (deja entrar aire pero no salir).
2. Tapa para desinflado rápido.
3. Desenrosque la tapa de la doble válvula.
4. Inserte la salida de aire de la bomba de aire en la doble válvula e infle. No sobre inflar.
5. Para desinflar: Desenrosque el tapón de rápido desinflado. PRECAUCION: No retire la tapa ya que la válvula no funciona si esta no está colocada. No desenrosque la tapa cuando la barca o flotador esté en el agua.

ANWENDUNG DES BOSTON-VENTILS

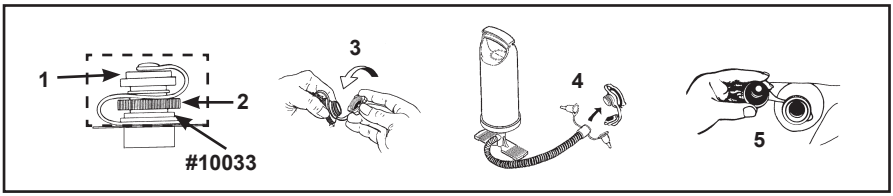
1. Doppelventil-Kappe (Ventil lässt die Luft hinein, aber nicht hinaus).
2. Kappe für schnelles Luftablassen.
3. Schrauben Sie die Doppelventil-Kappe ab.
4. Stecken Sie das Auslass-Ende der Luftpumpe in das Ventil. Nicht zu fest aufpumpen oder einen Kompressor mit hohem Druck benutzen.
5. Luft ablassen: Schrauben Sie die Schnellablass-Kappe ab. ACHTUNG: Das Doppel-Ventil funktioniert nicht, wenn diese Kappe abge-schraubt ist. Schrauben Sie diese Kappe niemals ab, so lange das Boot oder der aufblasbare Artikel im Wasser ist.

ISTRUZIONI PER L'USO DELLA VALVOLA BOSTON

1. Cappuccio doppia valvola (la valvola convoglia aria in entrata, non in uscita).
2. Cappuccio per sgongiamento rapido.
3. Svitate il cappuccio della doppia valvola.
4. Inserite il terminale d'uscita della pompa nella valvola e gonfiate. Non gonfiate oltre misura e non usate compressori per alta pressione.
5. Per sgonfiare : Svitate il cappuccio per lo sgonfiamento rapido. ATTENZIONE: La doppia valvola non funziona quando questo cappuccio e' fuori posizione. Non svitate questo cappuccio quando il canotto e' in acqua.

GEBRUIK-SAANWIJZINGEN BOSTON VENTIEL

1. Schroefdop op dubbele ventiel (ventiel laat lucht erin, niet eruit).
2. Afschroefbaar gedeelte voor snel leeglopen.
3. Schroef dubbel-ventiel er af.
4. Steek het eind van pompslang (of stofzuiger-slang) in de adaptor en vul met lucht. Niet te hard opblazen.
5. Leeglopen: Schroef het gehele afschroefbare gedeelte los. PAS OP: Ventiel werkt NIET zonder dit gedeelte. NIET verwijderen als de boot in het water is.



COMO USAR A VÁLVULA BOSTON

1. Válvula de retenção com tampa dupla.
2. Tampa maior para desinflar rapidamente.
3. Retire a tampa da válvula.
4. Coloque a saída de ar na bomba para inflar. Não infle demasiadamente nem use compressor de alta pressão.
5. Para desinflar rapidamente retire a válvula de retenção. CUIDADO: A válvula dupla não funcionará se mesma estiver aberta. Não abra a válvula enquanto o bote estiver na água.

SÅDAN FUNGERER BOSTON VENTILEN

1. Dobbelt ventilhætte (lader luften slippe ind, men ikke ud).
2. Hætte til hurtigt luftudslip.
3. Skru hætten af dobbeltventilen.
4. Sæt pumpeslangen ind i ventilen og pump.
5. For lufttømning: Skru hurtigtømningshætten af. BEMÆRK: Dobbeltventilen fungerer ikke, når denne hætte er skruet af. Skru den derfor ikke af, når båden eller den oppustelige genstand er i vandet.

JAK UŻYWAĆ ZAWÓR BOSTON

1. Nasadka podwójnego zaworu (zawór wpuszcza powietrze, nie wypuszczając go).
2. Nakrętka do szybkiego wypuszczania powietrza.
3. Odkręć nakrętkę podwójnego zaworu.
4. Włóż końcówkę pompki do zaworu i rozpocznij pompowanie. Nie napompuj za mocno, ani nie używaj urządzeń sprężających powietrze.
5. Wypuszczanie powietrza: odkręć nakrętkę do szybkiego wypuszczania powietrza. UWAGA: Podwójny zawór nie działa kiedy nakrętka jest odkręcona. Nie odkręcaj jej, kiedy ponton, kajak itp. znajdują się na wodzie.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛАПАНА "БОСТОН"

1. Колпачек двойного клапана (предназначен для накачивания; при его открытии, сдутия изделия не происходит).
2. Колпачек быстрого сдувания.
3. Открутите колпачек двойного клапана.
4. Вставьте трубку насоса в клапан и заполните изделие воздухом до неполоного объема. Не используйте для накачивания компрессор с сильным воздушным давлением.
5. Для сдутия изделия необходимо открутить колпачек быстрого сдувания. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Максимальная безопасность гарантированна в том случае, если колпачек двойного клапана закрыт. Не откручивайте колпачек быстрого сдувания в течение того времени, пока лодка или надувное изделие находится в воде.

Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке. Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае.

ボストンバルブとアダプターの

1. バルブキャップは空気注入のみ。
2. 快速に空気抜きができる空気抜きキャップ。
3. アダプターを使って空気注入するには、空気栓をはずしてからアダプターをキャップに付け空気入れます。
4. 空気注入をする。空気を入れすぎないでください。
5. 快速空気抜きにバルブのキャップをはずして空気を抜く。注意：このキャップを外しているときにはバルブはつかえません。水上に浮かんでいる状態で絶対に栓のキャップをはずさないでください。

波士顿风嘴使用说明

1. 安全嘴盖 (只进不出)。
2. 快速排气盖装置。
3. 连接头一充气时，转开气嘴盖，接上连接头并转紧。
4. 将打气筒的排气管接上连接头后即可充气。切勿充过饱。
5. 排气：转开快速排气盖。注意：当此排气盖转开时，安全气嘴则无法发生功效。当船或充气玩具在水上使用时，切勿转开此盖。

©2025 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/
Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®